

زمان کودکان

به نام خدا

سفر آهنگین ۱  
سفر آهنگین

# پله‌های مخفی

نویسنده: نوبی اینت  
ترجمه: نریسا همانیون روز



## فهرست

۵	۱. اتاق کوچک.....
۱۳	۲. آسمان در زیر زمین.....
۱۹	۳. نین‌ها و گروگل‌ها.....
۲۵	۴. پل.....
۳۱	۵. برج ناپدید شونده.....
۴۹	۶. خانه باید منتظر بماند.....
۴۵	۷. شهر ممنوع.....
۵۳	۸. زندانی‌ها.....
۵۹	۹. در آسمان.....
۶۵	۱۰. دنیای زیر پله‌ها.....

زمان کودکان

به نام خدا

سفر آهین  
سفر آهین

# غول خفته

نویسنده: نون ایسا  
ترجمه: مرتسا همایون رور



## فهرست

- 
۱. راه پله جادویی ..... ۵
  ۲. سرزمین درختان متحرک ..... ۱۳
  ۳. آینه‌ای در زیردریایی ..... ۱۹
  ۴. به پانجیباره خوش آمدید ..... ۲۷
  ۵. دهکده پنهان ..... ۳۳
  ۶. یک دشمن جدید؟ ..... ۴۱
  ۷. قدرت‌های جادویی اسپار ..... ۴۷
  ۸. غول برنزی ..... ۵۳
  ۹. غبار دوست ماست ..... ۵۹
  ۱۰. یک چیز دیگر ..... ۶۵

زمان کودکان

به نام خدا



# شاهین های راهزن تارکوم

تونی آبت  
ترجمه پریسا همایون روز



## فهرست

---

۱. یک سر بهتر از دوتااست..... ۵
۲. آنچه افسانه می‌گوید..... ۱۵
۳. بازگشت تارکوم..... ۲۳
۴. شهر راهزنان..... ۲۹
۵. تونل‌هایی که به همه جا راه دارند..... ۳۷
۶. دربار شاهزاده وینگ..... ۴۷
۷. اتاق مارها..... ۵۵
۸. تیر وینگ..... ۶۳
۹. دِرون وحشی وحشی..... ۶۹
۱۰. دوستان..... ۷۷

زمان کودکان

به نام خدا



# شوالیه‌های برف نقره‌ای

تونی آبت  
ترجمه پریسا شاپوریان‌روز



## فهرست

---

۱. درهم برهم ..... ۵
۲. مزاحم‌های کوچولو ..... ۱۷
۳. صخره غیب‌گو ..... ۲۵
۴. کاروان ترسناک ..... ۳۵
۵. بیرون آمدن از میان یخ‌ها ..... ۴۵
۶. بیدار شدن خفته‌ها ..... ۵۳
۷. کشف‌های عجیب ..... ۶۱
۸. راز بزرگ ..... ۶۹
۹. اورکین‌ها ..... ۷۷
۱۰. پله‌های سیاه ..... ۸۷



زمان کودکان

به نام خدا



# غارهای یخی کروگ

تونی آبت  
ترجمه پریسا همایون‌نوروز



## فهرست

---

۱. جادوگر کولاک..... ۵
۲. نوای چنگ و اتفاق‌ها..... ۱۵
۳. نجواهای بدون کلمه..... ۲۳
۴. نوری در تاریکی..... ۳۱
۵. مرد یخی..... ۴۱
۶. قصر دونات‌ها..... ۵۱
۷. گنجینه کروگ..... ۶۱
۸. فقط یخ..... ۶۹
۹. تعقیب اشباح..... ۷۹
۱۰. ستاره‌های درخشان..... ۸۷

زمان کودکان

به نام خدا



# به سوی دوبش

تونی آنت

ترجمه: پریسا همایون روز



## فهرست

- 
۱. چشم‌های جاسوس ..... ۵
  ۲. کوه قورباغه‌های آتش ..... ۱۷
  ۳. به دنبال ... چه؟ ..... ۲۵
  ۴. نوعی ازدها ..... ۳۵
  ۵. سفر به بلیک والد ..... ۴۵
  ۶. به غار من خوش آمدید ..... ۵۹
  ۷. کارگاه آهنگری ..... ۷۱
  ۸. داخل کوره ..... ۸۱
  ۹. فرار بزرگ ..... ۸۹
  ۱۰. کارهای زیاد ..... ۹۹

زمان کودکان

به نام خدا



# در تاریکی پانجیباره

تونی اوت  
ترجمه پریسا هاینرل روز



## فهرست

---

۱. نیروهای جادویی سه دوست ..... ۵
۲. نامی برای مرد اهریمنی ..... ۱۷
۳. شاخ‌های کو ..... ۲۷
۴. دیدار بلاگ‌ها ..... ۴۱
۵. پادشاه دزدان دریایی ..... ۵۱
۶. دریایی با امواج سیاه ..... ۵۹
۷. جزیره مار ..... ۶۷
۸. سایه چهره ..... ۷۷
۹. اسکورت‌های یخی ..... ۸۷
۱۰. دست به دست ..... ۹۳

bookroom.ir

زمان کودکان

به نام خدا



# جادوی ماه

ترجمه و تزیین ایت  
ترجمه پریسا همایون‌نوروز



bookroom.ir

## فهرست

---

۱. مسافران ..... ۵
۲. پیشهٔ جادویی ..... ۱۷
۳. به سوی شعلهٔ آبی ..... ۲۹
۴. مدال و دود ..... ۴۳
۵. درخشش نقره‌فام ..... ۵۳
۶. تن به تن ..... ۶۱
۷. قصری پر از دود ..... ۶۹
۸. مروارید درخشان ..... ۷۷
۹. آیندهٔ تاریک ..... ۸۵
۱۰. در اعماق قصر سیاه ..... ۹۹
۱۱. جادوی ماه ..... ۱۱۳
۱۲. یک اتفاق خیلی خوب ..... ۱۲۳